



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 8. mai 2023
(OR. en)

9160/23

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0141(NLE)

AVIATION 103
RELEX 571
MA 2

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	8. mai 2023
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2023) 238 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2023) 238 final.

Lisatud: COM(2023) 238 final



Brüssel, 8.5.2023
COM(2023) 238 final

2023/0141 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

protokoli, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu üle peeti nõukogult 5. detsembril 2004. saadud volituste alusel läbirääkimisi ning leping allkirjastati 12. detsembril 2006.

Horvaatia Vabariik ühines Euroopa Liiduga 1. juulil 2013. Vastavalt ühinemistingimuste akti artikli 6 lõikele 2 kohustub Horvaatia ühinema lepingutega, mille liikmesriigid ja liit on sõlminud või allkirjastanud ühe või mitme kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooniga, sealhulgas Marokoga sõlmitud Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepinguga.

Eespool nimetatud artikli 6 lõikes 2 on sätestatud, et „Horvaatia ühinemine selliste lepingutega lepitakse kokku kõnealuste lepingute protokollis sõlmimise teel liikmesriikide nimel ühehäälselt tegutseva nõukogu ja asjaomase kolmanda riigi või asjaomaste kolmandate riikide või rahvusvaheliste organisatsioonide vahel. Komisjon [...] peab nende protokollide üle läbirääkimisi liikmesriikide nimel [...]“.

Komisjon on pidanud läbirääkimisi protokollis ühe, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut.

Protokolliga nähakse ette keelelised kohandused, mis on lepingus vaja teha seoses Horvaatia ühinemisega.

Käesoleva ettepaneku eesmärk on saada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõike 5 ja ühinemistingimusi käsitleva akti artikli 6 lõike 2 alusel nõukogult otsus, millega antakse luba protokoll liidu ja liikmesriikide nimel allkirjastada ning seda liidu ja liikmesriikide poolt ajutiselt kohaldada kooskõlas protokollis artikli 4 lõikega 2, eeldusel et see hiljem sõlmitakse.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Protokollis sätetega täiendatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut, et võtta arvesse Horvaatia ühinemist Euroopa Liiduga. Protokoll võimaldab Horvaatial täita ühinemistingimusi käsitleva akti artikli 6 lõikest 2 tulenevaid kohustusi.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Leping Marokoga oli esimene üldine lennutranspordileping liiduvälise partneriga. Kõnealune leping on liidu lennundusalase välispoliitika oluline osa ja osa Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingutest, mille liit on vahepeal sõlminud ka Iisraeli ja Jordaaniaga. Marokoga sõlmitud lennundusleping on absoluutarvudes peaaegu kolmekordistanud Maroko ja liidu vahelist ühenduvust. Kõnealune protokoll võimaldab Horvaatial kasutada neid soodustusi samal viisil, nagu seda teevad praegu teised liikmesriigid.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 100 lõige 2 ja artikli 218 lõige 5 koostoimes ühinemisakti artikli 6 lõikega 2.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Protokolliga muudetakse Euroopa Liidu (ja selle liikmesriikide) ning kolmanda riigi vahelist lepingut. Seetõttu tuleks see allkirjastada liidu tasandil.

- **Proportsionaalsus**

Tegemist on standardmenetlusega, millega registreeritakse uue liikmesriigi ühinemine liidu (ja selle liikmesriikide) poolt sõlmitud lepinguga. Protokollil kohaldamisala piirdub rangelt Horvaatia ühinemisega Marokoga sõlmitud lennunduslepinguga.

- **Vahendi valik**

Rahvusvaheline leping.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Ei kohaldata.

- **Eksperti arvamuste kogumine ja kasutamine**

Ei kohaldata.

- **Mõju hindamine**

Ei kohaldata.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata.

- **Põhiõigused**

Ei kohaldata.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Ei kohaldata.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Nõukogul palutakse kiita heaks protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut.

Artikliga 1 lubatakse leping liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastada.

Artiklis 2 täpsustatakse lepingu allkirjastamiseks volitatud isiku(te) määramise kord.

Artikliga 3 nähakse ette protokoll, ajutine kohaldamine.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõike 2 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Horvaatia ühinemisakti, eriti selle artikli 6 lõike 2 teist lõiku,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon pidas läbirääkimisi protokoll üle, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (edaspidi „protokoll“), tagamaks et eespool nimetatud leping laieneks ka Horvaatia Vabariigile.
- (2) Läbirääkimised protokoll üle viidi edukalt lõpule ja mõlemad lepinguosalisid parafeerisid protokoll 23. detsembril 2022.
- (3) Protokoll tuleks liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastada, tingimusel et see hiljem sõlmitakse.
- (4) Protokoll tuleks vastavalt selle artikli 4 lõikele 2 kohaldada ajutiselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, allkirjastamiseks liidu ja selle liikmesriikide nimel antakse luba, eeldusel et nimetatud protokoll sõlmitakse.

Protokoll tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu peasekretariaat annab protokoll allkirjastamise täielikud volitused isiku(te)le, kelle on määranud Euroopa Komisjon, eeldusel et leping sõlmitakse.

Artikkel 3

Protokolli kohaldatakse kooskõlas selle artikli 4 lõikega 2 ajutiselt alates kuupäevast, mil lepinguosalised on protokollile alla kirjutanud.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*